

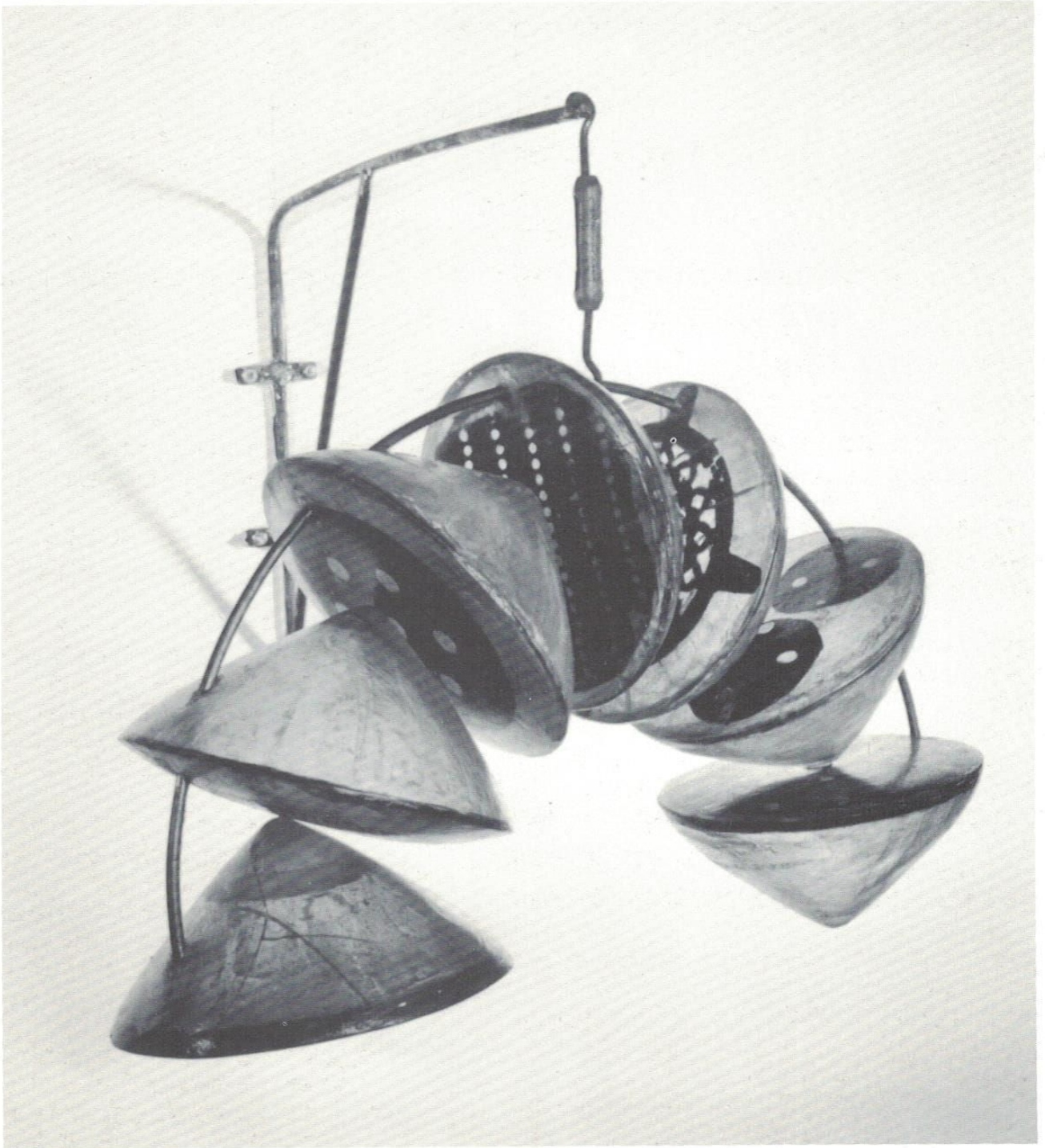


ישראל  
הרגיל  
ISRAELA  
HARGIL

1992 - 1993

הגלריה לפיסול ע"ש י. קונסטנט ■ רמת-גן ■ RAMAT-GAN ■ THE CONSTANT SCULPTURE GALLERY

*Constant*



SIEVES OF LIGHT

מסננות אור

יוזמה: הרשות לתרבות ואמנות - עיריית רמת-גן אודות: אינה ארוטמי צילום: איתן שוקר חרגום: נואל קנין עצוב והפקה: פרסום פוקוס  
Initiative: Arts & Culture Authority, Ramat-Gan Curator: Ina Aruetty Photography: Eytan Shoker Translated: Noel Canin Design & Production: Focus Adv.



CHOCOLATE CHIPS

מטחנת השוקולד

## תבניות - סדר

בתערוכה השלישית בסדרה זו מציגה ישראלה הרגיל שמונה-עשרה מתוך עשרים וחמש עבודות מגרוטאות ומפוליאסטר. מי שפיסלה שנים רבות באבן, חוזרת ונוגעת בברזל, מתכת ישנה וחלודה שטבועים בה עקבות שימוש קודם. עד כה היה הפוליאסטר זר ללשון האמנותית של ישראלה "חומר סינתטי", היא אומרת, אך כאן הוא "מוכן לאמץ" כל צורה ואיכות שהיא תבקש: קשיחות או רכות, שקיפות או אטימות. הפוליאסטר "זורם" כמי ברז, הוא מסתן אור ומשמש תבנית להטבעת אברים במושב שנועד "לגברות בלבד".

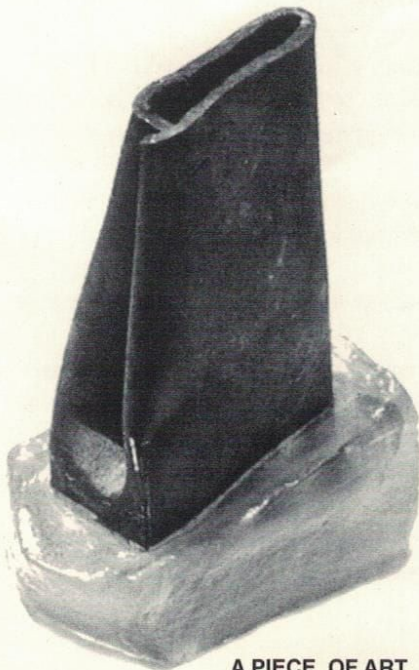
אבל עיקר התערוכה מורכב מחפצי ברזל, שילוב של Readymades גרוטאות שלוקטו בבתי מלאכה, חלקי מכוניות וכלי משק בית, שידעו גלגול קודם, וכאן קיבלו משמעות אמנותית. התערוכה טעונה רבדים של משמעויות והקשרים השואבים מתולדות האמנות הכללית, מהאמנות הישראלית ואפילו מענייני דיומא.

ישראלה הכינה "רשימות במזודה" - לוחות קולאז' שהיא מציגה כיצירה בפני עצמה. דרכם היא חושפת ללא מעצורים לא רק את המקורות ליצירותיה אלא גם את תהליך היצירה עצמו. כאן נגלה לעיני הצופה עולם החסוי מפניו במרבית המקרים.

מרסל דושאן, האמן והוגה הדעות הצרפתי-אמריקאי היווה מקור השראה בלתי נדלה לישראלה הרגיל. האמנית צירפה ל"רשימות" תקציר של תולדות חייו ויצירתו. הרעיונות והצורות, כדרך הן מחשבות שאינן זורמות בקו רצוף, נעות בדרכים משלהן. כך התוצאה החזותית שנגלית לעינינו שונה מנקודת המוצא, אם כי היא שואבת ממנה משנה תוכן.

תשעה "רווקים" - צינורות חלולים של מפלטי מכוניות וחלקי ביוב ניצבים זקופים על בימה ומתדיינים ביניהם. זו נקודת המוצא לתערוכה כולה - גרוטאות הברזל החלוד שבכוח האבסורד האמנותי הופכות ליצורים חיים. ללא ספק יצירה שההומור שולט בה. "ארגז הכלים שלי" מכיל אזכורים לכמה עבודות בתערוכה זו. "חגורת צניעות", מבטאת את המיניות שבאה לידי ביטוי בכמה יצירות אבל, כמו ב"ארגז הכלים", היא עושה זאת ברוח מבודחת ומלווה בחפצים מחיי היומיום קצת חלודים, קצת בלויים אך כל כך אנושיים.

נורית לוי



אובייקט אמנותי A PIECE OF ART  
ברזל, פוליסטר IRON, POLYESTER

CM 12x22x27 D"O

